



**INFOS JOLIES  
LE BULLETIN  
D'INFORMATION  
DE L'ÉCOLE DU BOIS-JOLI**



**COMMUNIQUÉ DE NOVEMBRE 2020  
NOVEMBER NEWSLETTER**

**DATES IMPORTANTES - IMPORTANT DATES**

- 10 novembre :** Vaccination des élèves de 6e année
- 10 novembre :** Assemblée virtuelle du Jour du Souvenir / Remembrance Day's Virtual Assembly
- 11 novembre :** Journée du Souvenir (congé) / Remembrance Day (no school)
- 16 novembre :** Reprise des photos individuelles / Photo retakes
- 30 novembre :** Journée pédagogique - pas d'école pour les élèves / Pro D (no school or students)

Chers parents,

Comme vous pouvez le constater dans ce communiqué du mois, à Bois-joli, les activités traditionnelles ont repris leur cours ! En effet, nous avons tenu notre première assemblée d'école (virtuelle), remis des certificats de mérite pour la valeur du mois, fait deux pratiques d'urgence, participé à des activités pour souligner la journée Terry Fox, la journée du chandail orange ainsi que la fête de l'Halloween ! La routine est bien établie et l'année scolaire fort bien amorcée.

Cordialement,

Mélanie Voyer  
Directrice

**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**

### Assemblée du jour du Souvenir / Remembrance Day Assembly

Cette année, nous commémorerons le jour du Souvenir de façon virtuelle le mardi 10 novembre. Nous soulignerons les sacrifices des Canadiens au cours de tous les conflits armés y compris ceux de la première et deuxième guerres mondiales.

This year, we will commemorate Remembrance Day virtually on Tuesday, November 10. We will recognize the sacrifices of Canadians in all armed conflicts, including the First and Second World Wars.

### Vêtements appropriés pour la météo / Weather appropriate clothes

Comme la température refroidit de plus en plus et que l'hiver est à nos portes, il est important que tous les élèves s'habillent adéquatement pour passer les récréations à l'extérieur. Veillez vous assurer que vos enfants soient habillés pour la pluie et pour le froid.

As the temperature is getting colder and winter is just around the corner, it is important that all students dress appropriately for outdoor recess. Please ensure that your children are properly dressed for rain and cold weather.

### Directives en cas de forte neige / School Bus routes in case of bad weather

Lorsque la circulation est dangereuse à cause de l'état des routes (neige ou verglas), la compagnie de transport peut annuler ou modifier ses itinéraires. L'école demeure ouverte, mais l'instruction régulière est suspendue et nous vous recommandons de garder vos enfants à la maison dans la mesure du possible. Veuillez écouter la radio (CBUF 97,7 FM) ou la radio anglaise de votre communauté pour plus d'informations. Nous vous prions également de ne pas téléphoner aux compagnies d'autobus pour obtenir ces renseignements. Ces dernières doivent concentrer leurs efforts sur le transport de nos élèves. Merci de votre compréhension.

The Francophone School Board wishes to inform all families that the school bus service may be disrupted or stopped in the event of extreme bad weather (snow storm, ice). For possible school closure or bus route changes, parents/tutors are asked to stay tuned with the French Radio Station Radio Canada (CBUF 97,7 FM) or the English Radio Station of their community. We ask that you do not contact the Bus Company as their lines will be busy and they need to put all their efforts into organizing pick up and drop off (places and times) for the students. Thank you.

### APÉ - PAC

Voici les noms des membres de l'exécutif de l'APÉ pour l'année scolaire 2020-2021. Please find following our new PAC executive members for the current school year:

- Présidente / President : Tanja Epnors
- Vice-présidente / Vice president : Corinne Clark
- Secrétaire / Secretary : Poste à combler
- Trésorière / Treasurer : Nancy Hudson

Nous souhaitons sincèrement remercier tous les parents qui s'impliquent et donnent de leur temps à notre belle école ! We would like to sincerely thank all parents involved!

### Certificats de mérite du mois d'octobre

La remise de certificats de mérite se veut une occasion de reconnaître et célébrer le travail et les efforts des élèves. La valeur célébrée en octobre est le respect.

Classe de Mme Félicia : Émilie, Stevie, Nixa, Daniel et Hanna.

Classe de Mme Danyka : Claire.

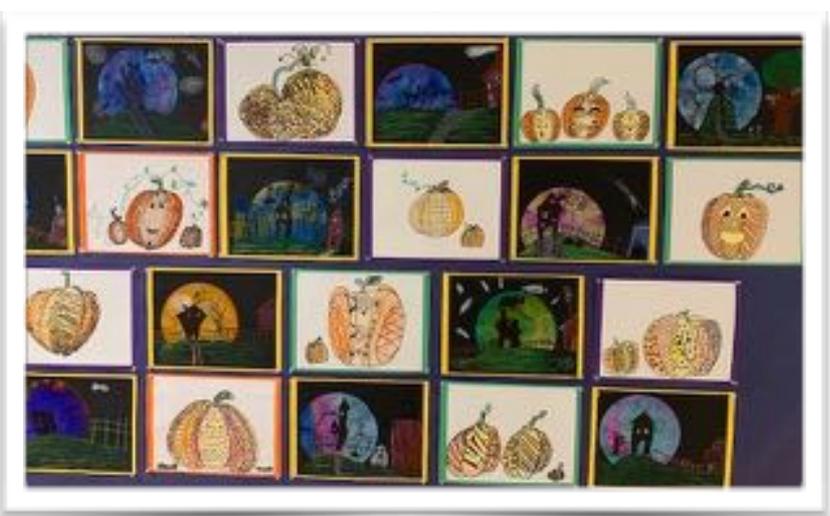
Classe de M. Milot : Samantha et Juanita.

En novembre, la valeur célébrée sera la **collaboration**.

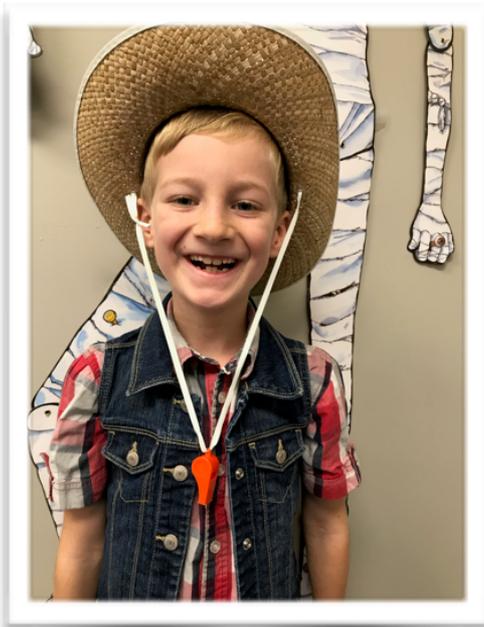


**If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!**

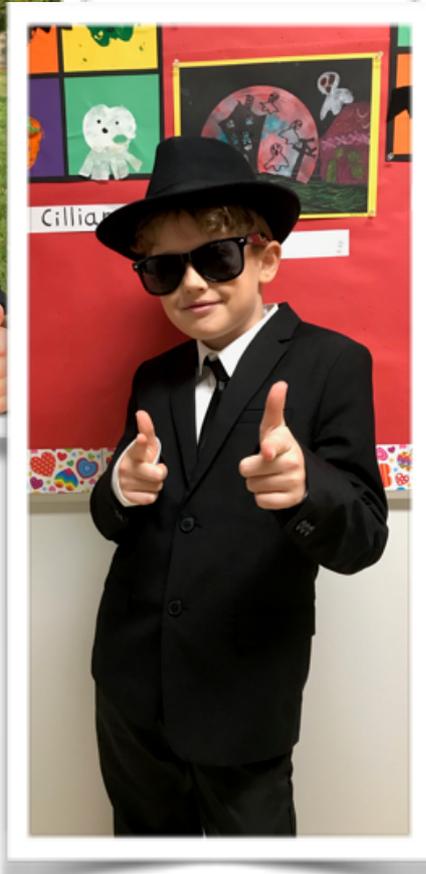
Les projets d'art d'automne, des petites merveilles réalisées avec Madame Julie, notre spécialiste des arts !



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!



Photos d'Halloween



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!